

## Manuel pour l'outil d'encodage ICD10BE.

### Introduction

Cet outil d'encodage comprend les manuels officiels ICD10CM et ICD10PCS tels qu'ils ont été mis à disposition par CMS (<http://www.cms.gov/Medicare/Coding/ICD10/index.html>) et par CDC (<http://www.cdc.gov/nchs/icd/icd10cm.htm>).

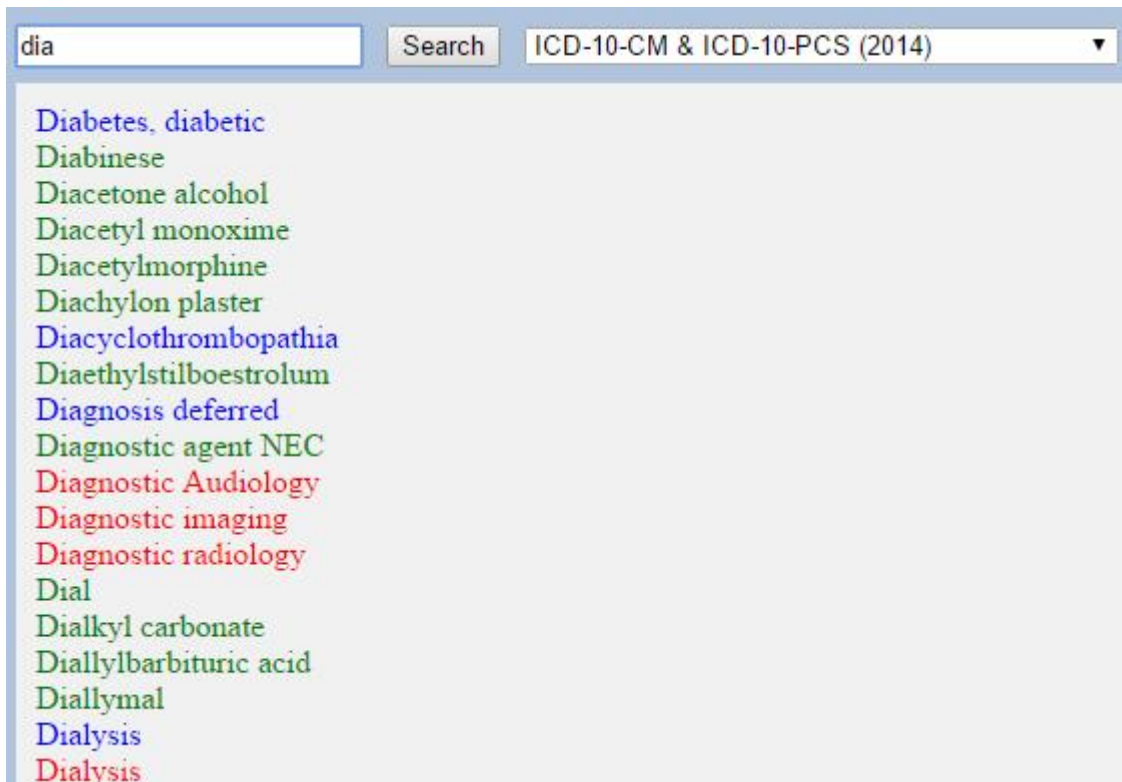
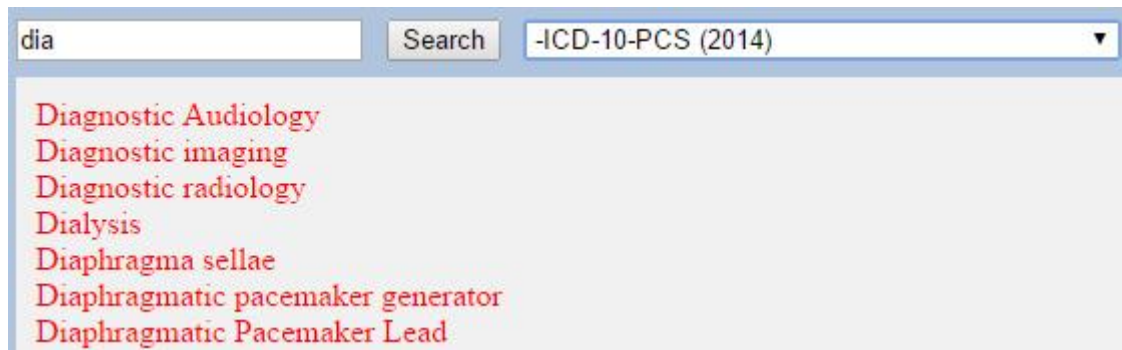
Vous pouvez choisir de faire soit une recherche simultanée dans le livre des diagnostics (-CM) et dans le livre des procédures (-PCS), soit une recherche distincte dans chaque partie. Lorsque vous effectuez une recherche dans une partie spécifique, vous devez toutefois être certain que le code recherché s'y trouvera. Si vous faites ainsi une recherche sur un empoisonnement dans la partie "Diagnostics" du livre, vous n'y trouverez rien.



Les parties du livre ont reçu leur couleur propre spécifique afin qu'en faisant des recherches dans l'index alphabétique, vous puissiez voir le terme principal dans la couleur de la partie du livre. On a ainsi :

- Des termes **bleus** pour les termes principaux provenant de "*Diagnostics*" ;
- Des termes **rouges** pour les termes principaux provenant de "*Procédures*" ;
- Des termes **verts** pour les termes principaux provenant du "*tableau relatif aux médicaments et aux autres substances chimiques*" ;
- Des termes **bruns** pour les termes principaux provenant du chapitre "*causes externes*".

Vous verrez donc ces **différents termes principaux colorisés** si vous choisissez **toutes** les parties du livre ensemble (tant le -CM que le -PCS). Si vous choisissez seulement une partie du livre, vous ne verrez alors naturellement que la couleur correspondante des termes principaux provenant de cette partie.



Cette manière de procéder permet de voir d'emblée où apparaît un certain terme principal, ce qui accélère la recherche.

## Comment recherchez-vous certains codes ?

Toutes les méthodes décrites ci-dessous sont applicables à toutes les parties du livre de façon distincte ou aux deux parties ensemble.

Il y a différentes manières de parvenir à un code juste :

1. **Vous introduisez le code, complet ou non**, et vous accédez directement à l'index systématique de ICD10CM ou au tableau correspondant dans ICD10PCS. **ATTENTION : pour les diagnostics, un POINT (.) DOIT toujours être introduit après le troisième caractère**, faute de quoi le logiciel ne pourra pas faire la différence entre un code de diagnostic et un code de procédure. Vous devez introduire au moins trois caractères, faute de quoi il y aura trop de possibilités de choix, ce qui donnera une page d'aperçu peu pertinente. **ATTENTION à ne PAS appuyer sur la touche "Enter"** – dès que trois caractères ont été introduits, le logiciel fait

apparaître tout ce qu'il trouve. Plus vous introduisez de caractères, plus le filtre sera affiné et moins de résultats s'afficheront.

Indiquez p. ex. "B20." et vous accédez directement à SIDA dans l'index systématique. Vous voyez immédiatement à quelle catégorie ainsi qu'à quel chapitre ce code appartient. Tout ce qui est d'application, à savoir "Exclusions", "Inclusions", "Notes" et d'autres indications est affiché. De cette manière, vous ne devez plus parcourir un grand nombre de pages qui sont mises en avant pour ne rien rater de toutes ces indications.

b20. Search ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014) Show conversion to ICD-9-CM Create codetable from scratch

**Certain infectious and parasitic diseases (A00-B99)**  
**Includes:** diseases generally recognized as communicable or transmissible  
**Use additional code to identify resistance to antimicrobial drugs (Z16.-)**  
**Excludes1:** certain localized infections see body system related chapters  
**Excludes2:** carrier or suspected carrier of infectious disease (Z22.-)  
 infectious and parasitic diseases complicating pregnancy, childbirth and the puerperium (O98.-)  
 infectious and parasitic diseases specific to the perinatal period (P35-P39)  
 influenza and other acute respiratory infections (J00-J22)

**Human immunodeficiency virus [HIV] disease (B20)**  
**B20 Human immunodeficiency virus [HIV] disease**  
**Includes:** acquired immune deficiency syndrome [AIDS]  
 AIDS-related complex [ARC]  
 HIV infection, symptomatic  
**Code first Human immunodeficiency virus [HIV] disease complicating pregnancy, childbirth and the puerperium, if applicable (O98.7-)**  
**Use additional code(s) to identify all manifestations of HIV infection**  
**Excludes1:** asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status (Z21)  
 exposure to HIV virus (Z20.6)  
 inconclusive serologic evidence of HIV (R75)

Introduisez également le code "B20" (sans point), et vous accédez au tableau de procédure "Plain Radiography: Planar display of an image developed from the capture of external ionizing radiation on photographic or photoconductive plate". Vous pouvez alors y choisir les quatre caractères qui suivent. Vous ne choisissez pas nécessairement ces quatre caractères suivants de l'avant vers l'arrière, mais vous choisissez d'abord les caractères dont vous êtes certains de la valeur. Dans notre exemple, vous savez par exemple avec certitude qu'il s'agit du contraste "Low Osmolar". En sélectionnant d'abord cela, il se peut que bon nombre de possibilités de choix disparaissent dans les autres colonnes. **Vous n'êtes donc pas liés à un ordre de suite dans le choix des quatre derniers caractères d'un code de procédure.**

b20 Search ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014) Show conversion to ICD-9-CM Create codetable from scratch

Section: B Imaging  
 Body System: 2 Heart  
 Type: 0 Plain Radiography | Planar display of an image developed from the capture of external ionizing radiation on photographic or photoconductive plate

Code Description: B20 Imaging, Heart, Plain Radiography

Body Part	Contrast	Qualifier	Qualifier
<input type="radio"/> 0 Coronary Artery, Single			
<input type="radio"/> 1 Coronary Arteries, Multiple			
<input type="radio"/> 2 Coronary Artery Bypass Graft, Single			
<input type="radio"/> 3 Coronary Artery Bypass Grafts, Multiple			
<input type="radio"/> 4 Heart, Right	<input type="radio"/> 0 High Osmolar	<input checked="" type="radio"/> Z None	<input checked="" type="radio"/> Z None
<input type="radio"/> 5 Heart, Left	<input type="radio"/> 1 Low Osmolar		
<input type="radio"/> 6 Heart, Right and Left	<input type="radio"/> Y Other Contrast		
<input type="radio"/> 7 Internal Mammary Bypass Graft, Right			
<input type="radio"/> 8 Internal Mammary Bypass Graft, Left			
<input type="radio"/> 9 Bypass Graft, Other			

Section				0 Medical and Surgical											
Body System				H Skin and Breast											
Operation				R Replacement				Putting in or on biological or synthetic material that physically takes the place and/or function of all or a portion of a body part							
Code Description								0HR Skin and Breast, Replacement							
Body Part		Approach		Device		Qualifier		Body Part		Approach		Device		Qualifier	
<input type="radio"/> 0 Skin, Scalp <input type="radio"/> 1 Skin, Face <input type="radio"/> 2 Skin, Right Ear <input type="radio"/> 3 Skin, Left Ear <input type="radio"/> 4 Skin, Neck <input type="radio"/> 5 Skin, Chest <input type="radio"/> 6 Skin, Back <input type="radio"/> 7 Skin, Abdomen <input type="radio"/> 8 Skin, Buttock <input type="radio"/> 9 Skin, Perineum <input type="radio"/> A Skin, Genitalia <input type="radio"/> B Skin, Right Upper Arm <input type="radio"/> C Skin, Left Upper Arm <input type="radio"/> D Skin, Right Lower Arm <input type="radio"/> E Skin, Left Lower Arm <input type="radio"/> F Skin, Right Hand <input type="radio"/> G Skin, Left Hand <input type="radio"/> H Skin, Right Upper Leg <input type="radio"/> J Skin, Left Upper Leg <input type="radio"/> K Skin, Right Lower Leg <input type="radio"/> L Skin, Left Lower Leg <input type="radio"/> M Skin, Right Foot <input type="radio"/> N Skin, Left Foot <input type="radio"/> Q Finger Nail <input type="radio"/> R Toe Nail <input type="radio"/> S Hair <input type="radio"/> T Breast, Right <input type="radio"/> U Breast, Left <input type="radio"/> V Breast, Bilateral <input type="radio"/> W Nipple, Right <input type="radio"/> X Nipple, Left		<input type="radio"/> 0 Open <input type="radio"/> 3 Percutaneous <input type="radio"/> X External		<input type="radio"/> 7 Autologous Tissue Substitute <input type="radio"/> J Synthetic Substitute <input type="radio"/> K Nonautologous Tissue Substitute		<input type="radio"/> 3 Full Thickness <input type="radio"/> 4 Partial Thickness <input type="radio"/> 5 Latissimus Dorsi Myocutaneous Flap <input checked="" type="radio"/> 6 Transverse Rectus Abdominis Myocutaneous Flap <input type="radio"/> 7 Deep Inferior Epigastric Artery Perforator Flap <input type="radio"/> 8 Superficial Inferior Epigastric Artery Flap <input type="radio"/> 9 Gluteal Artery Perforator Flap <input type="radio"/> Z No Qualifier									

Illustration ci-dessus : cliquer sur le "Qualifier" (7<sup>e</sup> caractère) indique directement la restriction pour le 4<sup>e</sup>, le 5<sup>e</sup> et le 6<sup>e</sup> caractère.

- Une autre manière de chercher consiste à **introduire un terme principal**, comme vous le feriez pour une recherche manuelle dans la liste alphabétique. Vous verrez en introduisant les données que l'index alphabétique s'adapte automatiquement et se limite en fonction de ce que vous indiquez. Grâce aux couleurs (si vous avez choisi toutes les parties du livre ensemble), vous savez où se situe le terme principal introduit. Si vous cherchez le code de diagnostic, cliquez alors sur un terme bleu. Si vous cherchez un code de procédure, cliquez alors sur un code rouge, etc. Dès que vous avez cliqué sur un terme précis apparaissent alors tous les termes secondaires, tels qu'ils apparaissent dans l'index alphabétique officiel.

gal Search ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014)

- Galactocele
- Galactokinase deficiency
- Galactophoritis
- Galactorrhea
- Galactose
- Galactosemia
- Galactosuria
- Galacturia
- Galantamine
- Galea aponeurotica
- Galeazzi's fracture
- Galen's vein
- Galeophobia
- Gall duct
- Gallamine
- Gallbladder
- Gallium citrate
- Gallop rhythm
- Gallopamil
- Gallstone

gal Search ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014)  Show conversion to ICD-9-CM

Gallstone (colic) (cystic duct) (gallbladder) (impacted) (multiple) --see also Calculus, gallbladder with

- cholecystitis --see Calculus, gallbladder, with cholecystitis
- bile duct (common) (hepatic) --see Calculus, bile duct
- causing intestinal obstruction K56.3
- specified NEC K80.80
- with obstruction K80.81

En cliquant sur le code (qui est souligné) figurant à côté du terme secondaire exact, vous accédez à l'index systématique tel que décrit ci-avant. Vous pouvez et devez cliquer sur une catégorie figurant en haut de cet index systématique, afin de voir toutes les subdivisions et d'affiner votre choix. Plus haut vous monterez dans la hiérarchie des codes (en cliquant), plus vous en verrez, jusqu'au chapitre complet lui-même. Dans un tel chapitre (lorsque tous les codes sont visibles, parce que vous avez cliqué sur toute la série de codes de ce chapitre), vous pouvez aisément rechercher un élément de texte avec la fonction de recherche "CTRL-F". Cette fonction vous permet de chercher de manière standardisée dans la page de votre navigateur qui est ouverte, donc dans tous les codes ouverts du chapitre).

gal  ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014)  Show conversion to ICD-9-CM

**Diseases of the digestive system (K00-K95)**  
**Excludes2:** certain conditions originating in the perinatal period (P04-P96)  
certain infectious and parasitic diseases (A00-B99)  
complications of pregnancy, childbirth and the puerperium (O00-O9A)  
congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities (Q00-Q99)  
endocrine, nutritional and metabolic diseases (E00-E88)  
injury, poisoning and certain other consequences of external causes (S00-T88)  
neoplasms (C00-D49)  
symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified (R00-R94)

**Disorders of gallbladder, biliary tract and pancreas (K80-K87)**  
**K80 Cholelithiasis**  
**Excludes1:** retained cholelithiasis following cholecystectomy (K91.86)  
**K80.8 Other cholelithiasis**  
**K80.81 Other cholelithiasis with obstruction**

Dans les procédures, sélectionnez sous bon le terme principal le code figurant à proximité du terme secondaire correspondant et vous accédez au tableau choisi. Soyez attentifs à ce que les trois premiers caractères sélectionnés (l'index) correspondent bien à ce qui a été effectué. Vous pouvez alors compléter les quatre autres caractères en cliquant aléatoirement (voir point 1).

gastrect  ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014) ▼

Gastrectomy  
Partial see Excision. Stomach 0DB6  
Total see Resection. Stomach 0DT6  
Vertical (sleeve) see Excision. Stomach 0DB6

gastrect Search ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014)  Show conversion to ICD-9-CM

Section 0 Medical and Surgical  
 Body System D Gastrointestinal System  
 Operation B Excision Cutting out or off, without replacement, a portion of a body part

Code Description 0DB Gastrointestinal System, Excision

Body Part	Approach	Device	Qualifier
<input type="radio"/> 1 Esophagus, Upper <input type="radio"/> 2 Esophagus, Middle <input type="radio"/> 3 Esophagus, Lower <input type="radio"/> 4 Esophagogastric Junction <input type="radio"/> 5 Esophagus <input checked="" type="radio"/> 6 Stomach <input type="radio"/> 7 Stomach, Pylorus <input type="radio"/> 8 Small Intestine <input type="radio"/> 9 Duodenum <input type="radio"/> A Jejunum <input type="radio"/> B Ileum <input type="radio"/> C Ileocecal Valve <input type="radio"/> E Large Intestine <input type="radio"/> F Large Intestine, Right <input type="radio"/> G Large Intestine, Left <input type="radio"/> H Cecum <input type="radio"/> J Appendix	<input type="radio"/> 0 Open <input type="radio"/> 3 Percutaneous <input type="radio"/> 4 Percutaneous Endoscopic <input type="radio"/> 7 Via Natural or Artificial Opening <input type="radio"/> 8 Via Natural or Artificial Opening Endoscopic <input type="radio"/> X External	<input checked="" type="radio"/> Z No Device	<input type="radio"/> 3 Vertical <input type="radio"/> X Diagnostic <input type="radio"/> Z No Qualifier

3. Une troisième manière de chercher est d'utiliser la touche "Enter" après avoir introduit un terme principal ou une partie d'un terme principal. L'utilisation de la touche "Enter" est identique à l'utilisation du bouton "Search" situé à côté de la fenêtre de recherche. En introduisant un seul terme (sans "Enter"), le terme principal, vous voyez apparaître tous les termes principaux qui correspondent aux lettres déjà introduites. Vous vous trouvez alors au premier niveau dans l'index alphabétique.

Lorsque l'on actionne la touche "Enter" ou que l'on clique sur le bouton "Search", le logiciel cherchera dans tout l'index alphabétique le terme ou l'élément de terme, et ne se limitera dès lors pas au premier niveau des termes principaux. Vous apercevrez déjà rapidement aussi des termes secondaires qui correspondent aux lettres introduites. Cette manière de chercher vous indique donc rapidement et de manière synoptique où et sous quels termes principaux se trouvent les lettres que vous avez introduites. Dans le cadre des procédures, il peut donc s'avérer très pratique d'obtenir de cette manière un aperçu de toutes les procédures clés disponibles et qui sont applicables à une partie distincte du corps. Avec les connaissances nécessaires à propos des différentes procédures clés, vous pouvez ainsi sélectionner le tableau correct en toute connaissance de cause.

galacto      Search      ICD-10-CM & ICD-10-PCS (2014) ▼

Cataract (cortical) (immature) (incipient) [H26.9](#)  
 associated with  
   **galactosemia** [E74.21](#) [[H28](#)]

Deficiency, deficient  
   **galactokinase** [E74.29](#)  
   **galactose-1-phosphate** uridyl transferase [E74.29](#)

Disorder (of) --see also Disease  
 breast [N64.9](#)  
   **galactorrhea** --see [Galactorrhea](#)

metabolism NOS [E88.9](#)  
   **galactose** [E74.20](#)

**Galactocoele** (breast) [N64.89](#)  
 puerperal, postpartum [O92.79](#)

**Galactokinase** deficiency [E74.29](#)

**Galactophoritis** [N61](#)  
 gestational, puerperal, postpartum [O91.2-](#)

**Galactorrhea** [O92.6](#)  
 not associated with childbirth [N64.3](#)

**Galactosemia** (classic) (congenital) [E74.21](#)

**Galactosuria** [E74.29](#)

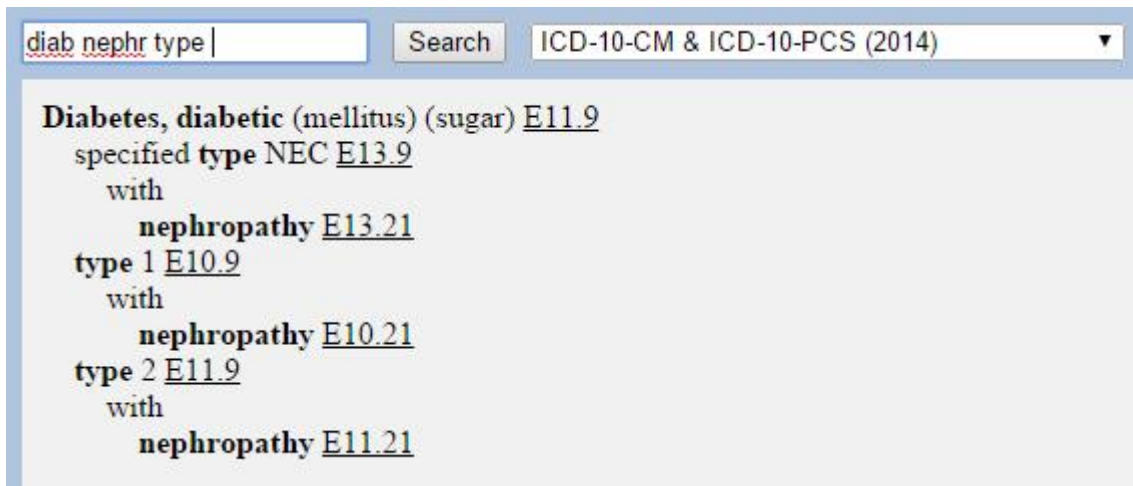
**Glucose-galactose** malabsorption [E74.39](#)

Intolerance  
 glucose (-**galactose**) [E74.39](#)

Jaundice (yellow) [R17](#)  
 newborn [P59.9](#)  
 due to or associated with  
   **galactosemia** [E74.21](#)

4. La quatrième manière de procéder à une recherche est une extension de la précédente. Lorsque vous **introduisez deux termes ou parties de termes**, le logiciel recherchera alors ces termes dans l'index alphabétique complet, et à tous les niveaux (comme ci-dessus). Il n'est donc PAS nécessaire d'utiliser la touche "Enter" ou le bouton "Search". Le logiciel appliquera toujours cette technique lorsque plus d'un terme ou partie de terme est introduit. **Il peut donc être pratique d'introduire différents éléments de termes de recherche afin de limiter la liste provenant de l'index alphabétique et de vous mener rapidement au bon code.** Cette recherche est totalement dynamique et vous verrez la liste s'amenuiser au fur et à mesure que vous introduisez plusieurs termes de recherche (ou éléments de ceux-ci).



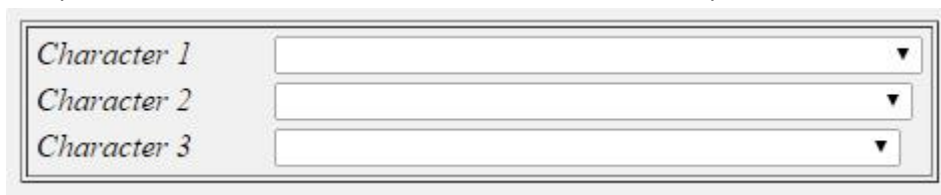


- 5. Enfin, pour les **procédures**, il existe encore une manière de **constituer le tableau à partir de rien**.



Vous ne prenez donc pas l'index alphabétique comme point de départ mais vous construisez entièrement vous-même le code de la procédure. Vous devez d'abord naturellement constituer l'"index" (les trois premiers caractères). L'ordre est à nouveau aléatoire. Vous pouvez partir d'une procédure clé donnée, d'une partie du corps ou tout simplement de la section. Après chaque sélection que vous avez faite, les autres caractères de l'"index" se limiteront par eux-mêmes, parce que tous les choix ne seront pas possibles. Certaines procédures clés ont une valeur différente, en fonction de la "Section" choisie, dès lors il serait **peut-être préférable que vos choisissiez d'abord la "Section" avant "Procédure clé"**.

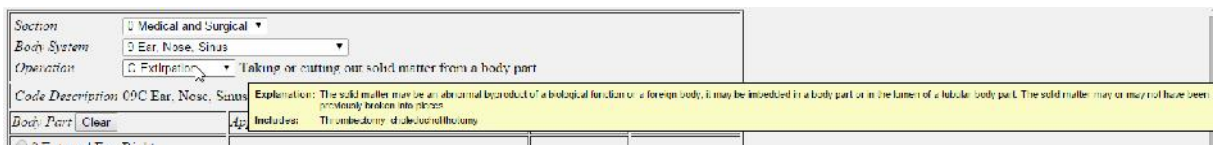
Une fois cet "Index" constitué, vous avez accès au tableau correspondant afin de sélectionner des quatre autres caractères, ou la "Matrice", dans l'ordre que vous souhaitez.



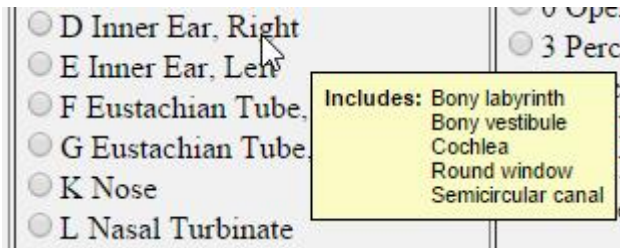
## Quelques outils

### Procédure tableaux

- En passant le curseur sur la procédure clé, vous ferez apparaître une fenêtre pop-up comportant une explication à propos de cette procédure clé, ainsi qu'un exemple.

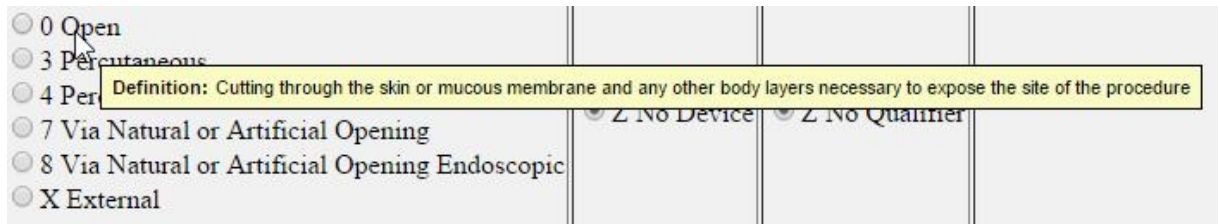


- Passer le curseur sur les partie du corps fait apparaître les parties du corps qui se trouvent

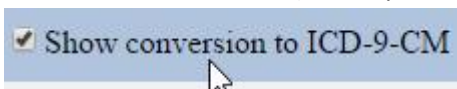


parmi les valeurs à choisir.

- Passer le curseur sur les voies d'accès fait apparaître une fenêtre pop-up comportant la définition de la voie d'accès.



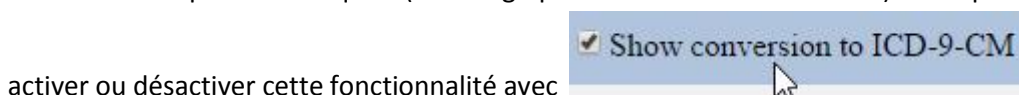
- Il importe donc de mettre ces informations en avant afin de ne pas avoir à les mémoriser. Des informations sont cachées un peu partout. Passer le curseur sur le texte n'est dès lors pas un luxe superflu.
- Lorsque le code de la procédure est entièrement constitué, vous verrez apparaître une conversion possible vers le ICD9CM si vous passez le curseur dessus. Cette proposition provient des GEM officiels et doit être utilisée avec la plus grande prudence (il ne s'agit pas là d'une conversion validée). Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité avec



Code	Description	09C77ZZ	Extirpation of Matter from Right Tympanic Membrane, Via Natural or Artificial Opening
Body Part	Clear	09C77ZZ converted to ICD-9-CM:	Device
0	External Ear, Right	~ 20.09 Other myringotomy	Qualifier

## Index systématique des diagnostics

- Toutes les indications qui sont applicables sont montrées sur le code que vous choisirez au final. Il est donc important de lire et d'appliquer ces indications.
- Lorsque vous passez le curseur sur le code le plus avancé, vous verrez également la conversion possible en ICD9CM. Cette proposition provient des GEM officiels et doit être utilisée avec la prudence requise (il ne s'agit pas d'une conversion validée). Vous pouvez



**K80 Cholelithiasis**  
**Excludes1:** retained cholelithiasis following cholecystectomy (K91.86)  
**K80.8 Other cholelithiasis**  
**K80.81 Other cholelithiasis with obstruction**

K80.81 converted to ICD-9-CM:  
 ~ 574.41 Calculus of bile duct with other cholecystitis, with obstruction